

ρολογατίας ἐξηγριώθη ἐπὶ τοσοῦτον διὰ τὴν τῷ προσγινομένην ὕβριν, ὥστε ὀπλίσας τὰ πλοῖα καὶ ἂν εἶχεν, ἀπῆλθε μὲ ἐχθρικοὺς σκοποὺς ἐκπολιόρκησιν τοῦ φρουρίου ἐπὶ τῆς νήσου ὅρου· διηύθυνε δὲ τὰς πολιορκητικὰς μηχανὰς καὶ προσῆγεν αὐτὰς κατὰ τῆς ἀκροπόλεως, ὥστε παρ' ὀλίγον ἐκυρίευν αὐτήν.» Εὐτυχῶς ὡς διὰ τοὺς κατοίκους τῆς Σύρου πλοῖα τῷ συνοῦδι φιλικὰ ἐκείθεν διερχόμενα ἔλυσαν τὴν πολιορκίαν, καὶ οἱ περὶ ὄνου ἐρίζοντες Βαρθολομαῖος Γαΐζης καὶ Μάρκος Σκανοῦδος μεταβάντες Ἐβριπον συνεβιάσθησαν τῇ μεσολαβήσει τῶν ἐκτὶ κρατούντων Ἑνετῶν, μεταμελόμενοι θαίτως ὅτι ἐδαπάνησαν ἀμφοτέρω τὰ μέρη ὑπὲρ ἄς 30,000 θάρακων σολδίων χάριν ἑνὸς ὄνου. Τοῦ κυρίου Βαρθολομαίου δὲν πρέπει νὰ ᾔκηθεθαίως ὁ μόνος ὄνος ὑπὲρ τοῦ ὁποῖου ἐπολέμησαν ἄνθρωποι καὶ ἐδαπανήσαν χρήματα. Πόλεμος ἐπίσης, καὶ καταστρεπτικὸς μάστιγας, ἡγέρθη, κατὰ τὸ 1655, μεταξὺ Σουηδίας καὶ Πολωνίας, τὴν φορὰν ταύτην ὅμως οὐχὶ ἐνεκα ζώου, τοῦλάχιστον τετραπόδου, ἀλλὰ διότι βασιλεὺς Ἰωάννης Καξιμίρος, γράφων πρὸς τὴν περιβολήν τῆς Σουηδίας Χρηστίναν καὶ ἀπαριθμῶν τοὺς τίτλους τῆς, παρέλειπεν ἓν κτ.λ. Ὁ ἀπλοῦχος Καξιμίρος εἶχε θέσει μόνον δύο ἐπὶ τῆς ἐπιστολῆς, οἱ δὲ Σουηδοὶ τῷ ἀφῆρπαν τὸ τρίτον διὰ τῆς λόγῃς.

ΕΡΗΝΑΙΟΣ ΑΣΠΙΟΣ.

ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ ΚΑΙ ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

Παλαιὰ καὶ Καινὴ Διαθήκη.

Ἡ λέξις *διαθήκη* ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὴν ἑβραϊκὴν *berith* καὶ τὴν λατινικὴν *testamentum* ἢ ἑπώνυμία ἐν τῇ παλαιᾷ καὶ καινῇ διαθήκῃ δὲν πρέπει νὰ ληφθῇ ἐπὶ τῆς κοινῶς παραδεδεγμένης σημασίας, καθ' ἣν δηλοῦ τὴν τελευταίαν ἀνθρώπου τινὸς διάταξιν, ἐκτελεσθησομένην μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ, ἀλλὰ καθόλου ἀντὶ τῆς ἐπαγγελίας, συνθήκης, ἣν ὁ Θεὸς ἐποίησε μετὰ τῶν ἀνθρώπων. Ἐπὶ τῆς ἐννοίας τῆς συνθήκης λαμβάνεται ἐνίοτε καὶ παρὰ τοῖς θύραθεν συγγραφεύσιν, ὡς ἐσημείωσεν ὁ Ἰερώνυμος. Κατὰ ταύτην λοιπὸν τὴν ἔννοιαν *Διαθήκη* σημαίνει τὴν πάνδημον διακήρυξιν τῆς τοῦ Θεοῦ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους θελήσεως περὶ τῶν δεδομένων αὐτοῖς νόμων, ἐντολῶν καὶ ἐπαγγελιῶν αὐτοῦ.

ΑΛΗΘΕΙΑΙ

*. Θέλεις νὰ ᾔσαι εὐτυχὴς ἐπὶ μίαν ἡμέραν; Φύρεσον νέον ἔνδυμα. — Ἐπὶ μίαν ἑβδομάδα; Σφάζε χοῖρον καὶ εὐχαρίστητι. — Ἐπὶ ἓνα μῆνα; Κέρδισον μίαν δίκην. — Ἐπὶ ἓν ἔτος; Νυμφεύθητι. — Καθ' ὅλον σου τὸν βίον; Ἐσο τίμιος ἄνθρωπος. (Γαλλικὴ παροιμία).

*. Ἡ καρδίκα τοῦ ἄφρονος εἶνε εἰς τὴν γλῶσσαν του, ἡ γλῶσσα τοῦ φρονίμου εἶνε εἰς τὴν καρδίαν του. (Ἀραβικὴ παροιμία).

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Φρικῶδες συμβάν.

Τὸ ἐξῆς φρικῶδες συμβάν, τὸ ὁποῖον ἀναγινώσκω εἰς τὸν *Parasoon*, ἐγένετο εἰς ἀπόστασιν μικρὰν ἀπὸ τῶν ἀκτῶν τῆς Ἀμερικῆς. Τὸ βρίκιον *Μακδόναλδ* ἀποπλεύσας ἐκ Βοστώνης ἀπῆλτησε σχεδὶν μόλις ἐπιπλεύσας τοῦ ὕδατος, ἐφ' ἧς ἦσαν δύο ἄνθρωποι, ὧν ὁ ἕτερος ἀπεβίωσε μετὰ τινὰς ὥρας. Ὁ ἐπιζήσας διηγῆθη τὰ ἐξῆς: Ἡ σχεδία ἀπετελεῖτο ἐκ λειψάνων τοῦ ἀγγλικοῦ πλοίου *Μαρίμ*, ὅπερ ἐκ Γεωργίας ἔπλεεν εἰς Βελφῶρ μὲ πλήρωμα δεκατεσσάρων ἀνδρῶν. Εἰς τὸ πλοῖον, ἄγνωστον πῶς, ἠνεώχθη ὀπῇ, δι' ἧς εἰσώρμησε τὸ ὕδωρ καταπλημμυρῆσαν τὰ πάντα. Αἱ τροφαὶ ἀπώλοντο, ἀλλὰ τὸ πλοῖον δὲν ἐδυθίσθη, ἀλλ' ἔκλινεν εἰς τὰ πλάγια κατ' ἀρχάς, καὶ ἀφοῦ οἱ ἱστοὶ ἐθαύσθησαν ἔλαβε τὴν ὀριζοντίαν θέσιν. Οἱ δεκατέσσαρες ἄνδρες τοῦ πληρώματος εὐρέθησαν ἐπὶ τοῦ καταστρώματος χωρὶς τροφῆς καὶ ὕδατος. Ἡ πείνα ἐθέρριζε πάντας καὶ θαυμηθὲν ἀνὰ εἰς ὑπέκυπτεν εἰς τρομερὸν θάνατον· τότε οἱ σύντροφοί του τῷ ἤνοιγον τὸν καιμὸν, ἔπινον τὸ αἷμά του καὶ διενέμενον τὴν καρδίαν καὶ τὰ μυελὰ του, ἅτινα ἔτρωγον ὡμά, τὰ δὲ λοιπὰ μέρη τοῦ σώματος ἔρριπτον εἰς τὴν θάλασσαν. Πρὸ τριάκοντα δύο ἡμερῶν εἶχε συμβῆ τὸ δυστύχημα καὶ ἐκ τῶν δεκαεξὶ ναυτῶν ἀπέμειναν οἱ δύο περιωθέντες ὑπὸ τοῦ *Μακδόναλδ*, τραφέντες ἐπὶ τοσαύτας ἡμέρας, διὰ τοῦ κρέατος τῶν διαδοχικῶς ἀποθανόντων συντρόφων τῶν.

Γλωσσῶν χαρακτηρισμός.

Ὁ αὐτοκράτωρ Κάρολος ὁ πέμπτος, ὅστις ἦτο κάτοχος πολλῶν γλωσσῶν, ἐχαρακτήρισε τὰς κυριωτέρας εὐρωπαϊκὰς ὡς ἐξῆς: «Πρέπει νὰ ὀμιλῇ τις ἰσπανιστὶ μετὰ τοῦ Θεοῦ, γαλλιστὶ μετὰ τοῦ φίλου του, ἰταλιστὶ μετὰ τῆς φίλης του, γερμανιστὶ πρὸς ἵππους καὶ ἀγγλιστὶ πρὸς πτηνὰ.» Ἐννοῶν ὅτι ἡ μὲν ἰσπανικὴ διακρίνεται διὰ τὸ μεγαλοπρεπὲς αὐτῆς, ἡ γαλλικὴ διὰ τὴν σαφήναιαν, ἡ ἰταλικὴ διὰ τὴν γλυκύτητα, ἡ γερμανικὴ διὰ τὸ τραχὺ αὐτῆς καὶ ἡ ἀγγλικὴ διὰ τὸ συριστικόν. Τὴν αὐτὴν ιδέαν ἐξέφρασε μὲ μικρὰν διαφορὰν καὶ τις ἱππότης ἐκ Καστιλλίας. «Ἐν τῷ ἐπιγεῖῳ παραδείσῳ, ἔλεγεν οὗτος, ὁ Θεὸς ὀμιλεῖ ἰσπανιστὶ, ὁ ἄνθρωπος γαλλιστὶ, ἡ γυνὴ ἰταλιστὶ καὶ ὁ ὄφις ἀγγλιστὶ.» Ἀγνωστον ἂν ὁ αὐτοκράτωρ ἐμιμήθη τοὺς λόγους τοῦ ἰσπανοῦ ἱππότης ἢ οὗτος τοὺς τοῦ αὐτοκράτορος· τὸ πιθανώτερον εἶνε ὅτι ἀμφοτέροι ἐκ κοι-